

5.B. Es sei dahingestellt, ob der Schiedsgerichtshof dafür zuständig ist, das Fehlen der durch Artikel 6 § 3 1^o des Sondergesetzes auferlegten Konsultation zu rügen; es genügt die Feststellung, dass diese Konsultation ausschliesslich für die öffentliche Industrie-Initiative auf regionaler Ebene sowie für die regionale Wirtschaftsexpansion vorgesehen ist, so dass die Nationalregierung nicht gehalten ist, eine Konsultation mit den Regionen zu organisieren, wenn sie den normativen Rahmen ihrer eigenen nationalen Wirtschaftspolitik festlegt.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

weist die Klage auf Nichtigerklärung des Gesetzes vom 13. Juli 1983 « zur Anpassung des gesetzlichen Auftrags der

Nationalkasse für Berufskredit und des durch das Gesetz vom 4. August 1978 zur wirtschaftlichen Neuorientierung im Rahmen dieser Kasse gegründeten Beteiligungsfonds mit dem Ziel, den Zugang der kleinen und mittleren Betriebe und der Selbständigen zum Risikokapital zu fördern » zurück.

So ausgesprochen in niederländischer, französischer und deutscher Sprache gemäss Artikel 55 des organisierenden Gesetzes vom 28. Juni 1983, in der öffentlichen Sitzung vom 25. Februar 1986.

Der Kanzler,
(gez.) L. Potoms.

Der Vorsitzende,
(gez.) J. Delva.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 86 — 477

21 FEBRUARI 1986. — Wet tot wijziging van artikel 30 van de wet van 16 juni 1970 betreffende de meeteenheden, de meetstandaarden en de meetwerktuigen (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt:

Enig artikel. Artikel 30 van de wet van 16 juni 1970, betreffende de meeteenheden, de meetstandaarden en de meetwerktuigen wordt vervangen door de volgende bepaling:

* Artikel 30. § 1. De Koning duidt de dienst aan die belast is met de uitvoering van de metrologische verrichtingen bedoeld in deze wet. Deze dienst is bovendien belast met:

1. het op verzoek uitvoeren van technische en wetenschappelijke verrichtingen op metrologisch gebied;

2. het op verzoek uitvoeren van kalibraties, zijnde meetverrichtingen die niet door de ijkweigving worden verplicht gesteld en die tot doel hebben de waarden van fouten van meetwerktuigen te bepalen, op basis van de nationale standaarden en de wettelijke meeteenheden;

3. het deelnemen aan internationale programma's van vergelijkende metingen.

§ 2. De Koning stelt de nadere regelen vast met betrekking tot de verrichtingen bedoeld in § 1, 1, 2 en 3. Hij bepaalt de merken, tekens en attesten waaruit blijkt dat die verrichtingen zijn geschied.

§ 3. De Koning bepaalt het bedrag der kosten verbonden aan de verrichtingen uitgevoerd krachtens de punten 1, 2 en 3 van § 1 en regelt hun wijze van inning.

§ 4. De Koning treft alle nuttige maatregelen om, voor het kalibreren van meetwerktuigen, te komen tot een aangepast en gecoördineerd gebruik van het nationaal metrologisch potentieel, op basis van een systeem van erkenning van openbare en private meetlaboratoria. Hij bepaalt de modaliteiten voor de oprichting en de werking van dergelijk systeem, evenals de voorwaarden waaraan de laboratoria moeten voldoen om erkend te worden en te blijven.

(1) Zitting 1984-1985.

Senaat:

Parlementaire bescheiden. — Ontwerp van wet nr. 881/1. — Verslag nr. 881/2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. — Vergadering van 1 juli 1985. — Aanneming. — Vergadering van 4 juli 1985.

Zitting 1985-1986:

Kamer van Volksvertegenwoordigers:

Parlementaire bescheiden. — Ontwerp van wet nr. 190/1. — Verslag nr. 190/2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. — Vergadering van 22 januari 1986. — Aanneming. — Vergadering van 23 januari 1986.

MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 86 — 477

21 FEVRIER 1986. — Loi modifiant l'article 30 de la loi du 16 juin 1970 sur les unités, étalons et instruments de mesure (1)

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit:

Article unique. L'article 30 de la loi du 16 juin 1970 sur les unités, étalons et instruments de mesure est remplacé par la disposition suivante:

* Article 30. § 1er. Le Roi désigne le service chargé de l'exécution des prestations métrologiques visées par la présente loi. Ce service est chargé en outre:

1. de fournir, sur demande, des prestations techniques et scientifiques en matière de métrologie;

2. d'exécuter, sur demande, des étalonnages, qui sont des opérations de mesure que la législation métrologique n'impose pas et qui ont comme but de déterminer les valeurs des erreurs d'instruments de mesure, sur base des étalons nationaux et des unités de mesure légales;

3. de participer à des programmes internationaux de mesures comparatives.

§ 2. Le Roi fixe les modalités relatives aux prestations visées au § 1er, 1, 2 et 3. Il détermine les marques, signes et certificats attestant que ces prestations ont eu lieu.

§ 3. Le Roi fixe le montant des frais afférents aux prestations fournies en vertu des points 1, 2 et 3 du § 1er et règle leur mode de perception.

§ 4. Le Roi prend toutes les mesures utiles, en matière d'étalonnage d'instruments de mesure, afin d'arriver à un emploi adéquat et coordonné du potentiel métrologique national, sur base d'un système d'agrément de laboratoires de mesure publics et privés. Il fixe les modalités de création et de fonctionnement d'un tel système ainsi que les conditions auxquelles les laboratoires doivent satisfaire pour être agréés et pour le rester.

(1) Session 1984-1985.

Sénat:

Documents parlementaires. — Projet de loi n° 881/1. — Rapport n° 881/2.

Annales parlementaires. — Discussion. — Séance du 1er juillet 1985. — Adoption. — Séance du 4 juillet 1985.

Session 1985-1986:

Chambre des représentants:

Documents parlementaires. — Projet de loi n° 190/1. — Rapport n° 190/2.

Annales parlementaires. — Discussion. — Séance du 22 janvier 1986. — Adoption. — Séance du 23 janvier 1986.

Op de begroting van het Ministerie van Economische Zaken wordt voorzien in een « Fonds tot dekking van de uitgaven voortvloeiend uit de oprichting van een Belgische Kalibratieorganisatie ». De ontvangsten en uitgaven, van dit fonds worden door de Koning vastgesteld.

De strafbepalingen vervat in artikel 26 zijn van toepassing op degene die een kalibratiecertificaat aflevert met een onterechte verwijzing naar de Belgische Kalibratieorganisatie.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 21 februari 1986.

BOUDEWIJN

Van Koningswege:

De Minister van Economische Zaken,
Ph. MAYSTADT

Gezien en met 's Lands zegel gezegeld:
Voor de Minister van Justitie, afwezig:
De Minister van Openbare Werken,
L. OLIVIER

N. 86 — 478

21 FEBRUARI 1986. — Wet tot strafbaarstelling van de overtredingen van de verordeningen van de Europese Economische Gemeenschap inzake de wijnmarkt (1)

B OUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt:

Artikel 1. § 1. Met geldboete van zesentwintig frank tot vijftiend frank wordt gestraft, het niet-nakomen van de, door de Koning aangewezen, verplichtingen die ter zake van de gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt voorgeschreven zijn door een verordening van de Europese Economische Gemeenschap of een uitvoeringsbesluit ervan.

§ 2. De bepaling van § 1 is niet van toepassing met betrekking tot de verplichtingen waarvan het niet-nakomen strafbaar wordt gesteld door de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel en landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten of door de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten.

Art. 2. Binnen het toepassingsgebied van deze wet neemt de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de maatregelen die nodig zijn voor de uitvoering van de verplichtingen die voortvloeien uit handelingen van de Europese Economische Gemeenschap.

De besluiten genomen krachtens deze bepaling kunnen wetsbepalingen opheffen en wijzigen.

De Koning kan de straffen bepaald in artikel 1 toepasselijk verklaren op de overtreding van die bepalingen zijner besluiten welke Hij aanwijst.

Art. 3. Onverminderd de plichten van de officieren van gerechtelijke politie, zijn de door de Minister van Economische Zaken aangewezen ambtenaren bevoegd om de door deze wet bepaalde misdrijven op te sporen en vast te stellen.

(1) *Zitting 1984-1985.*

Senaat:

Parlementaire bescheiden. — Ontwerp van wet nr. 888/1. — Verslag nr. 888/2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. — Vergadering van 1 juli 1985. — Aanneming. — Vergadering van 4 juli 1985.

Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Parlementaire bescheiden. — Ontwerp overgezonden door de Senaat nr. 1301/1.

Zitting 1985-1986:

Kamer van Volksvertegenwoordigers:

Parlementaire bescheiden. — Ontwerp van wet nr. 191/1. — Verslag nr. 191/2.

Parlementaire Handelingen. — Bespreking. — Vergadering van 22 januari 1986. — Aanneming. — Vergadering van 23 januari 1986.

Au budget du Ministre des Affaires économiques, il est prévu un « Fonds de couverture des dépenses résultant de la création d'une Organisation belge d'Étalonnage ». Les recettes et les dépenses de ce fonds sont fixées par le Roi.

Les dispositions pénales contenues dans l'article 26 sont d'application pour celui qui délivre un certificat d'étalonnage comportant une référence abusive à l'Organisation belge d'Étalonnage.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'État et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 21 février 1986.

BAUDOIN

Par le Roi:

Le Ministre des Affaires économiques,
Ph. MAYSTADT

Vu et scellé du sceau de l'État:
Pour le Ministre de la Justice, absent:
Le Ministre des Travaux publics,
L. OLIVIER

F. 86 — 478

21 FEVRIER 1986. — Loi sanctionnant les infractions aux règlements de la Communauté économique européenne en matière de marché vitivinicole (1).

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit:

Article 1er. § 1er. Est punie d'une amende de vingt-six francs à cinq mille francs, l'inexécution des obligations, désignées par le Roi, qui sont prescrites en matière d'organisation commune du marché vitivinicole par un règlement de la Communauté économique européenne ou par un règlement d'exécution de celui-ci.

§ 2. La disposition du § 1er n'est pas applicable aux obligations dont l'inexécution est sanctionnée par la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime ou par la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits.

Art. 2. Dans les limites du champ d'application de la présente loi, le Roi prend, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les mesures nécessaires à l'exécution des obligations résultant des actes de la Communauté économique européenne.

Les arrêtés pris en vertu de la présente disposition peuvent abroger ou modifier des dispositions légales.

Le Roi peut disposer que les peines prévues par l'article 1er sont applicables aux infractions à celles des dispositions de ses arrêtés qu'il désigne.

Art. 3. Sans préjudice des devoirs incombant aux officiers de police judiciaire, les agents commissionnés par le Ministre des Affaires économiques sont compétents pour rechercher et constater les infractions prévues par la présente loi.

(1) *Session 1984-1985.*

Sénat:

Documents parlementaires. — Projet de loi n° 888/1. — Rapport n° 888/2.

Annales parlementaires. — Discussion. — Séance du 1er juillet 1985. — Adoption. — Séance du 4 juillet 1985.

Chambre des Représentants.

Documents parlementaires. — Projet transmis par le Sénat n° 1301/1.

Session 1985-1986:

Chambre des représentants:

Documents parlementaires. — Projet de loi n° 191/1. — Rapport n° 191/2.

Annales parlementaires. — Discussion. — Séance du 22 janvier 1986. — Adoption. — Séance du 23 janvier 1986.